



Operating Manual

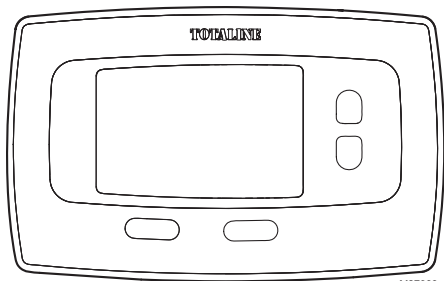
Totaline® Smart 1H/1C and 2H/2C

Non-Programmable P330 Series Thermostat

570-211



69-2263EFS-01



M27938

This manual covers the following models:

P330-0110: For 1 Heat/1 Cool systems

P330-0220: For up to 2 Heat/2 Cool systems

Need Help?

Visit www.Totaline.com.

Read and save these instructions.

© U.S. Registered Trademark. Patents pending.
All rights reserved.

Table of contents

About your new thermostat

Quick reference to controls.....	2
Quick reference to display	3

Programming & Operation

Fan setting (auto/on).....	4
System setting (heat/cool/auto).....	5
Auto-changeover (heat/cool).....	6
Compressor protection.....	7

Appendices

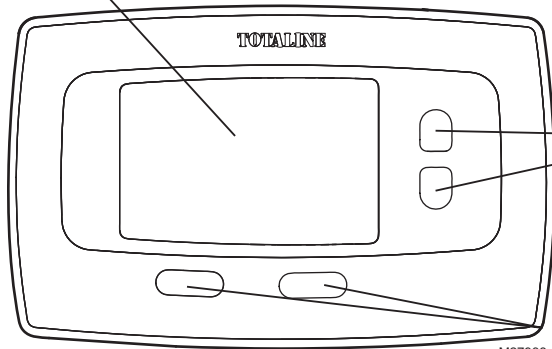
Battery replacement	8
Troubleshooting	9
Customer assistance	11
Accessories/replacement parts	11
Warranty	12



CAUTION: EQUIPMENT DAMAGE HAZARD. To prevent possible compressor damage, do not operate cooling system when outdoor temperature is below 50°F (10°C).

Quick reference to controls

Digital display (see page 3)



Temperature Buttons
Press to set preferred temperature.

M27938

Function Buttons
Press to select the function displayed just above each button. (Functions change depending on the task.)

Quick reference to display screen

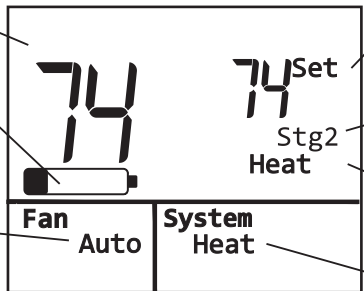
Current inside temperature

Low battery warning
(see page 8)

Fan setting
Auto/On (see page 4)



Function buttons

Press the button beneath each function to view or change settings (functions change depending on the task)



Temperature setting

Auxiliary heat (Only for heat pumps with auxiliary heat)

System status
Heat /Cool 
(If flashing, see page 7)

System setting
Heat/Cool/Auto/Off/
Em Heat (see page 5)

Select the fan setting



M27859




M27860

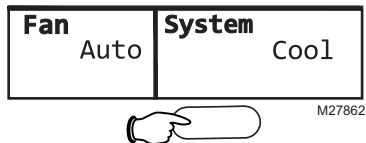
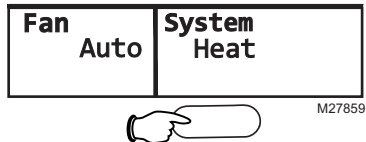


Press the **FAN** button to select Auto or On.

In “Auto” mode (the most commonly used setting), the fan runs only when the heating or cooling system is on. If set to “On,” the fan runs continuously.

 **Note:** The Fan settings might not appear, depending on how your thermostat was installed.

Select the system setting

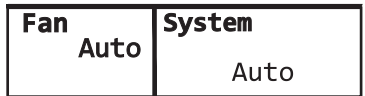


i Note: The Auto, Em Heat or Cool system settings may not appear, depending on how your thermostat was installed.

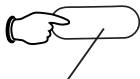
Press the **SYSTEM** button to select:

- **Heat:** Thermostat controls only the heating system.
- **Cool:** Thermostat controls only the cooling system.
- **Off:** Heating and cooling systems are off.
- **Auto:** Thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.
- **Em Heat** (only for heat pumps with auxiliary heat): Thermostat controls Emergency and Auxiliary Heat. Compressor is locked out.

Auto Changeover (heat/cool)



M27863



Press until screen displays "Auto"



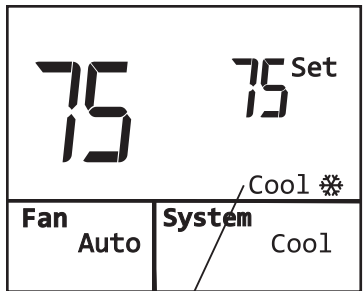
Note: The Auto system setting may not appear, depending on how your thermostat was installed.

Auto Changeover is a feature used in climates where both air conditioning and heating are used on the same day. When the system is set to Auto, the thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.

Heat and cool settings must be at least 3 degrees apart. The thermostat will automatically adjust settings to maintain this 3-degree separation (called "deadband").

The 3-degree separation between heating and cooling set temperatures is fixed, and cannot be changed.

Built-in compressor protection



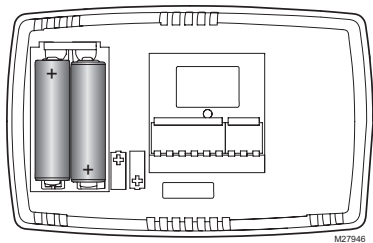
Message flashes until safe restart time has elapsed

This feature helps prevent damage to the compressor in your air conditioning or heat pump system.

Damage can occur if the compressor is restarted too soon after shutdown. This feature forces the compressor to wait for a few minutes before restarting.

During the wait time, the display will flash the message Cool ❄️ (or Heat 🔥 if you have a heat pump). When the safe wait time has elapsed, the message stops flashing and the compressor turns on.

Battery Replacement




Insert fresh alkaline batteries.

P330-0110—AAA alkaline batteries.

P330-0220—AA alkaline batteries.

Batteries are optional (to provide backup power) if your thermostat was wired to run on AC power when installed.

Install fresh batteries immediately when the  warning begins flashing. The warning flashes about two months before the batteries are depleted.

Even if the warning does not appear, you should replace batteries once a year, or before leaving home for more than a month.

Batteries provide backup power to the display during power interruptions. All settings are permanently stored in memory, and do not require battery power.

Troubleshooting

If you have difficulty with your thermostat, please try the following suggestions.

Display is blank

- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at heating & cooling system is on.
- Make sure furnace door is closed securely.
- If thermostat is battery-powered, make sure fresh AA or AAA alkaline batteries (depending on model) are correctly installed (see page 8).

Temperature settings do not change

Make sure heating and cooling temperatures are set to acceptable ranges:

- Heat: 40° to 90°F (4.5° to 32°C).
- Cool: 50° to 99°F (10° to 37°C).

Troubleshooting

Heating or cooling system does not respond

- Press **SYSTEM** button to set system to Heat 🔥. Make sure the temperature is set higher than the Inside temperature.
- Press **SYSTEM** button to set system to Cool ❄️. Make sure the temperature is set lower than the Inside temperature.
- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at heating & cooling system is on.
- Make sure furnace door is closed securely.
- Wait 5 minutes for the system to respond.

“Cool ❄️” or “Heat 🔥” is flashing

- Compressor protection feature is engaged. Wait 5 minutes for the system to restart safely, without damage to the compressor (see page 7).

Customer assistance

Visit www.Totaline.com.

Accessories/replacement parts

Contact your heating/cooling contractor for replacement parts.

P330-0110

Cover plate assembly* Part No. P350-CP-R330NP

P330-0220

Cover plate assembly* Part No. P350-CP-MULTI

*Use to cover marks left by old thermostats.

Limited Five-Year Warranty

FIVE-YEAR WARRANTY—This CARRIER CORPORATION product is warranted to be free from defects in material and workmanship under normal use and maintenance for a period of five years from the date of original installation. A new or remanufactured part to replace the defective part will be provided without charge for the part itself, through a qualified servicing CARRIER CORPORATION dealer or service, provided the defective part is returned to our distributor. The replacement part assumes the unused portion of the warranty.

THIS WARRANTY DOES NOT INCLUDE ANY ADDITIONAL LABOR ALLOWANCE OR OTHER COSTS incurred for diagnosis, repairing, removing, installing, shipping, servicing, or handling of either defective parts or replacement parts. **SUCH COSTS MAY BE COVERED BY** a separate warranty provided by the installer.

LIMITATIONS OF WARRANTIES—ALL IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY) ARE HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD FOR WHICH THE LIMITED WARRANTY IS GIVEN. THE EXPRESSED WARRANTIES MADE IN THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND MAY NOT BE ALTERED, ENLARGED, OR CHANGED BY ANY DISTRIBUTOR, DEALER, OR OTHER PERSON WHATSOEVER.

CARRIER WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR:

1. Normal maintenance as outlined in the installation and servicing instructions or owner's manual.
2. Damage or repairs required as a consequence of faulty installation or application by others.
3. Failure to start due to voltage conditions, blown fuses, open circuit breakers or other damages due to the inadequacy or interruption of electrical service.

Limited Five-Year Warranty

4. Damage or repairs needed as a consequence of any misapplication, abuse, improper servicing, unauthorized alteration, or improper operations.
5. Damage as a result of floods, winds, fires, lightning, accidents, corrosive atmosphere, or other conditions beyond the control of CARRIER CORPORATION.
6. Parts not supplied or designated by CARRIER CORPORATION.
7. CARRIER CORPORATION products installed outside the continental U.S.A., Alaska, Hawaii, and Canada.
8. Electricity or fuel costs or increases in electricity or fuel costs from any reason whatsoever including additional or unusual use of supplemental heat.
9. **ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL PROPERTY OR COMMERCIAL DAMAGE OF ANY NATURE WHATSOEVER.** Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Model No.

Unit Serial No.

Date of Installation

Installed by

Name of Owner

Address of Installation



Printed in U.S.A. on recycled
paper containing at least 10%
post-consumer paper fibers.

570-211

69-2263EFS—01 M.S. 11-08

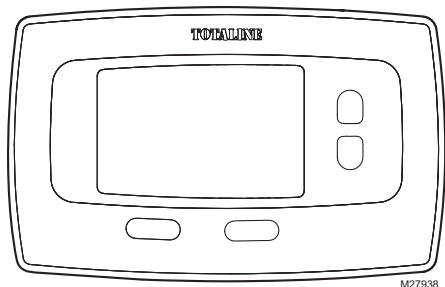


Manuel d'utilisation

Totaline® Smart 1C/1F et 2C/2F

Thermostat non programmable série P330

570-211



M27938

Ce guide couvre les modèles suivants :

P330-0110 : Pour 1 système de chauffage
et 1 système de climatisation

P330-0220 : Pour 2 systèmes de chauffage
et 2 systèmes de climatisation

Besoin d'aide?

Consulter le www.Totaline.com.

Lire et conserver ces instructions.

© Marque déposée aux É.-U. Brevets en instance.
Tous droits réservés.

Table des matières

À propos du thermostat

Consultation rapide des commandes.....	18
Consultation rapide de l'écran.....	19

Programmation et fonctionnement

Réglage de la soufflante (Auto/On).....	20
Réglage du système (Heat/Cool/Auto) ...	21
Substitution automatique (Heat/Cool)	22
Protection du compresseur.....	23

Annexes

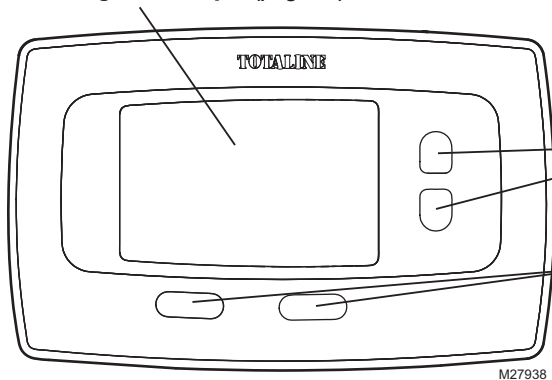
Remplacement des piles.....	24
Dépannage.....	25
Assistance à la clientèle.....	27
Accessoires et pièces de rechange.....	27
Garantie.....	28



MISE EN GARDE : RISQUE DE DOMMAGES AU MATÉRIEL. Pour prévenir des dommages potentiels au compresseur, ne pas faire fonctionner le système de climatisation lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

Consultation rapide des commandes

Affichage numérique (page 19)



Boutons de température
Appuyer pour régler
la température voulue.

Boutons de fonctions Appuyez
pour sélectionner la fonction
indiquée au-dessus de chaque
bouton. (Les fonctions changent
selon la tâche.)

Consultation rapide de l'écran

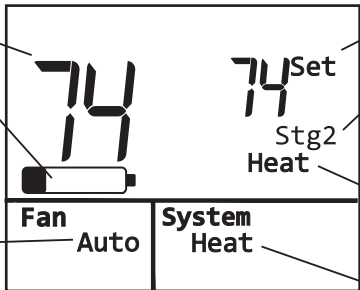
Température intérieure actuelle

Avertissement de piles faibles (page 24)

Réglage de soufflante
Auto/On (page 20)

Boutons de fonctions

Appuyez sur le boutons en-dessous de chaque fonction pour afficher ou modifier les réglages (les fonctions changent selon la tâche)



Réglage de température

Chauffage auxiliaire
(Seulement pour thermopompes avec chauffage auxiliaire)

État du système
Heat 🔥 / Cool ❄️
(si clignotant, voir page 23)

Réglage du système
Heat/Cool/Off/Em Heat
(page 21)

Sélectionnez le réglage de soufflante



M27859



M27860



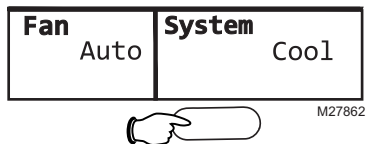
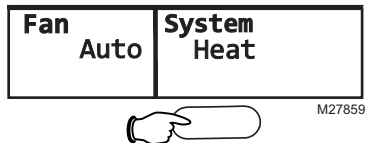
Appuyez sur le bouton **FAN** pour sélectionner Auto ou On.

En mode « Auto » (le mode usuel), la soufflante fonctionne seulement quand le système de chauffage ou de climatisation est en marche. À la position « On », la soufflante fonctionne sans interruption.



Remarque : Les réglages de soufflante peuvent ne pas s'afficher, selon la manière dont votre thermostat a été installé.

Sélectionnez le réglage de système

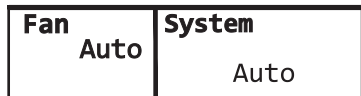


Remarque : Les réglages de système Auto et Em Heat peuvent ne pas s'afficher, selon la manière dont votre thermostat a été installé.

Appuyez sur le bouton **SYSTEM** pour sélectionner :

- **Heat :** Le thermostat commande uniquement le système de chauffage.
- **Cool :** Le thermostat commande uniquement le système de climatisation.
- **Off :** Les systèmes de chauffage et de climatisation sont hors fonction.
- **Auto :** Le thermostat sélectionne automatiquement le chauffage ou la climatisation en fonction de la température intérieure.
- **Em Heat** (seulement pour les thermo-pompes avec chauffage auxiliaire) : Le thermostat commande le chauffage d'urgence ou auxiliaire. Le compresseur n'est pas activé.

Substitution automatique (heat/cool)



Appuyez jusqu'à ce que "Auto" s'affiche à l'écran.



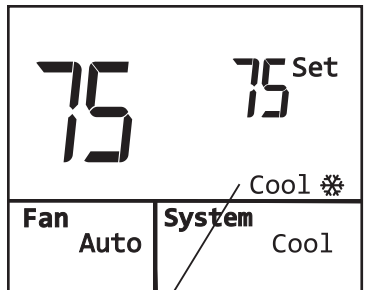
Remarque : Le réglage de système Auto peut ne pas s'afficher, selon la manière dont votre thermostat a été installé.

La substitution automatique est une caractéristique utilisée dans les climats où la climatisation et le chauffage sont utilisés le même jour. Lorsque le système est réglé à Auto, le thermostat sélectionne automatiquement le chauffage ou la climatisation selon la température intérieure.

L'écart entre les réglages de chauffage et de climatisation doit être de 3 degrés. Le thermostat fait automatiquement les réglages pour maintenir cet écart de 3 degrés (appelé la "zone morte").

L'écart de 3 degrés entre les températures de chauffage et de climatisation est fixe et ne peut pas être modifié.

Protection du compresseur intégrée



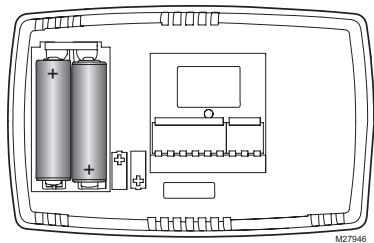
Le message clignote jusqu'à ce que vous puissiez redémarrer le système en toute sécurité.

Cette fonction permet de prévenir les dommages au compresseur du système de climatisation ou de la thermopompe.

Des dommages peuvent survenir si on redémarre le compresseur trop rapidement après une interruption. La fonction contraint le compresseur à attendre quelques minutes avant de redémarrer.

Durant l'attente, le message Cool ❄️ ou Heat 🔥 clignotera à l'écran (si vous avez une thermopompe). Lorsque le temps de protection sera écoulé, le message cessera de clignoter et le compresseur démarrera.

Remplacement des piles




FRANÇAIS

Installez des piles alcalines neuves.

P330-0110 – piles alcalines AAA.

P330-0220 – piles alcalines AA.

Les piles sont facultatives (pour fournir l'alimentation d'appoint) si votre thermostat est câblé à l'installation pour être alimenté du CA.

Installer des piles neuves aussitôt que l'avertissement  se met à clignoter. L'avertissement commence à clignoter environ deux mois avant que les piles soient complètement épuisées.

Même si l'avertissement n'apparaît pas, il faut remplacer les piles une fois par année, ou avant une absence de plus d'un mois.

Les piles alimentent l'écran lors des pannes de courant. Tous les réglages sont intégrés de façon permanente à la mémoire, ils ne nécessitent pas d'alimentation par les piles.

Dépannage



Si le thermostat cause des ennuis, essayer l'une de ces suggestions.

- L'écran est vide**
- Vérifier le disjoncteur et réinitialiser si nécessaire.
 - S'assurer que l'interrupteur d'alimentation du système de chauffage et de climatisation est en marche.
 - S'assurer que la porte du système de chauffage est bien fermée.
 - Si le thermostat est alimenté par piles, s'assurer que les piles alcalines AA ou AAA (selon le modèle) ont été bien installées (page 24).

- Les réglages de la température ne changent pas**
- S'assurer que le réglage des températures de chauffage et de climatisation est acceptable :
- Chauffage : 4,5 ° à 32 °C (40 ° à 90 °F)
 - Climatisation : 10 ° à 37 °C (50 ° à 99 °F)

Dépannage

Le système de chauffage ou de climatisation ne fonctionne pas

- Appuyer sur la touche **SYSTEM** pour régler le système à Heat . S'assurer que la température réglée est supérieure à la température intérieure.
- Appuyer sur la touche **SYSTEM** pour régler le système à Cool . S'assurer que la température réglée est inférieure à la température intérieure.
- Vérifier le disjoncteur et réinitialiser si nécessaire.
- S'assurer que l'interrupteur d'alimentation du système de chauffage et de climatisation est en marche.
- S'assurer que la porte du système de chauffage est bien fermée.
- Attendre 5 minutes que le système se mette en marche.

- La fonction de protection du compresseur est activée. Attendre 5 minutes que le système redémarre en toute sécurité, sans endommager le compresseur (page 23).

Les mentions « Cool  » ou « Heat  » clignotent

Assistance à la clientèle

Consulter le www.Totaline.com.

Accessoires et pièces de rechange

Veillez communiquer avec votre entrepreneur en chauffage-refroidissement pour des pièces de rechange.

P330-0110

Assemblage de plaque de couvercle* N° de pièce P350-CP-R330NP

P330-0220

Assemblage de plaque de couvercle* N° de pièce P350-CP-MULTI

*Sert à couvrir les marques laissées par l'ancien thermostat.

Garantie limitée de 5 ans sur les thermostats résidentiels

GARANTIE DE 5 ANS – CARRIER CORPORATION garantit ce produit CARRIER contre tout vice de matière ou de fabrication dans la mesure où il en est fait une utilisation et un entretien convenables et ce, pour une période de cinq (5) ans à partir de la date de la première installation du produit. En cas de défectuosité, CARRIER CORPORATION fournira, sans frais, une pièce neuve ou réusinée, par l'entremise d'un distributeur ou d'un service offrant l'entretien de produits CARRIER CORPORATION, à condition que la pièce défectueuse soit retournée chez un distributeur CARRIER. Le cas échéant, la pièce de remplacement sera couverte pour une période égale à la période de garantie restante pour le produit.

CETTE GARANTIE NE COUVRE AUCUN FRAIS DE MAIN D'ŒUVRE NI AUTRES FRAIS découlant du diagnostic, de la réparation, du retrait, de l'installation, de l'expédition, de l'entretien ou de la manutention des pièces défectueuses ou des pièces de remplacement. CES FRAIS PEUVENT CEPENDANT ÊTRE COUVERTS par une garantie distincte accordée par l'installateur.

RESTRICTION DES GARANTIES – PAR LA PRÉSENTE, TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE, SE LIMITENT À LA DURÉE POUR LAQUELLE LA GARANTIE LIMITÉE EST VALABLE. LES GARANTIES EXPRESSES DÉCRITES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT SONT EXCLUSIVES ET NE PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES OU ÉTENDUES PAR QUELQUE DISTRIBUTEUR, DÉTAILLANT OU PERSONNE QUE CE SOIT.

CARRIER N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE :

1. de l'entretien normal de l'appareil, tel que décrit dans les instructions d'installation et d'entretien ou dans le guide d'utilisation;
2. des dommages ou des réparations découlant de l'installation incorrecte ou d'une utilisation inappropriée de l'appareil par un tiers;

Garantie limitée de 5 ans sur les thermostats résidentiels

3. de l'incapacité de l'appareil à démarrer en raison de la tension électrique du circuit, de fusibles sautés, de disjoncteurs ouverts, ou de tout autre dommage causé par une alimentation électrique inadéquate ou une panne de courant;
4. des dommages ou réparations qui découlent de toute mauvaise utilisation, usage abusif, entretien inadéquat ou modification non autorisée du produit;
5. des dommages causés par une inondation, du vent, un incendie, un accident, des conditions corrosives, ou toute autre circonstance qui échappe au contrôle de CARRIER CORPORATION;
6. des pièces qui n'ont pas été fournies par CARRIER CORPORATION ou qui ne portent pas la marque CARRIER CORPORATION;
7. des produits CARRIER CORPORATION installés à l'extérieur des États-Unis continentaux, de l'Alaska, d'Hawaï, et du Canada;
8. des coûts d'électricité ou de combustibles ou de la hausse de ces coûts, quelle qu'en soit la raison, y compris une utilisation inhabituelle du chauffage d'appoint;
9. DE TOUT DOMMAGE INDIRECT PARTICULIER, QU'IL SOIT MATÉRIEL OU COMMERCIAL, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclure les dommages indirects, et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s'appliquer.

N° de modèle

N° de série de l'unité

Date d'installation

Produit installé par

Nom du propriétaire

Adresse de l'installation



Imprimé aux É.-U. sur du papier recyclé
contenant au moins 10 % de fibres de
papier recyclées après consommation.

570-211

69-2263EFS—01 M.S. 11-08

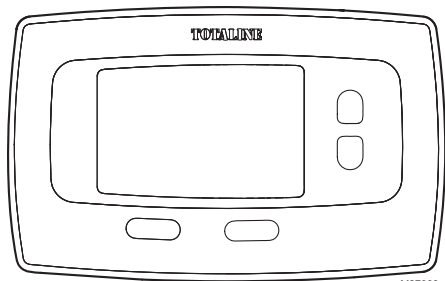


Manual de funcionamiento

Totaline® Smart 1H/1C y 2H/2C

Termostato no programable serie P330

570-211



M27938

Este manual incluye los siguientes modelos:

P330-0110: Para sistemas de 1 calentador y 1 refrigerador

P330-0220: Para sistemas de 2 calentadores y 2 refrigeradores

¿Necesita asistencia?

Visite www.Totaline.com.

Lea y guarde estas instrucciones.

® Marca registrada de los EE. UU. Patentes en trámite.
Todos los derechos reservados.

Índice

Acerca de su nuevo termostato

Rápida referencia de los controles.....	34
Rápida referencia de la pantalla	35

Programación y funcionamiento

Configuración del ventilador ("auto/on").....	36
Configuración del sistema ("heat/cool")	37
Conversión automática (calor/frío).....	38
Protección del compresor	39

Apéndice

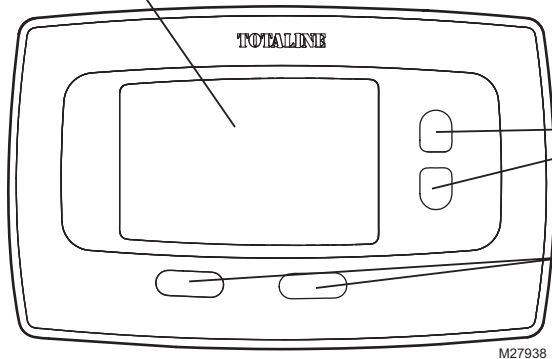
Reemplazo de la batería.....	40
Resolución de problemas.....	41
Ayuda al cliente.....	43
Accesorios y piezas de repuesto.....	43
Garantía.....	44



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DAÑO EN EL EQUIPO. Para evitar posibles daños en el compresor, no haga que el termostato funcione cuando la temperatura exterior sea inferior a 50 °F (10 °C).

Rápida referencia de los controles

Pantalla digital (vea la página 35)



Botones de la temperatura

Presione para configurar la temperatura deseada.

Botones de funcionamiento

Presiónelos para elegir la función que se muestra justo debajo de cada botón (las funciones cambian según la tarea).

Rápida referencia de la pantalla

Temperatura interior actual

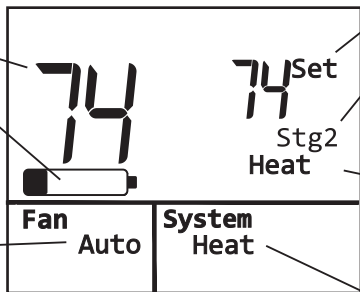
Aviso de batería baja
(vea la página 40)

Configuración del ventilador

“Auto/On” (vea la página 36)

Botones de funcionamiento

Presione el botón detrás de cada función para ver o cambiar las configuraciones (las funciones cambian según la tarea)



M27858

Configuración de temperatura

Función “Auxiliary heat” (calor auxiliar); solamente para bombas de calor con calor auxiliar

Estado del sistema
“Heat 🔥 / Cool ❄️” (calor encendido/frío encendido [si hay destellos, vea la página 39])

Configuración del sistema
“Heat/Cool/Auto/Off/Em Heat” (vea la página 37)

Selección de la configuración del ventilador



M27859



M27860

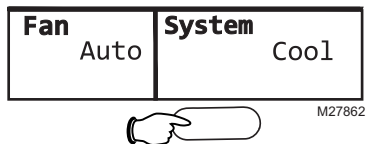
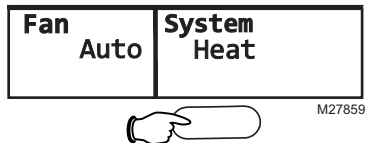


Presione el botón "FAN" (ventilador) para seleccionar "Auto" u "On" (encendido).

En el modo "Auto", la configuración usada comúnmente, el ventilador funciona solamente cuando la calefacción o el sistema de refrigeración están encendidos. Si se fija en "On", el ventilador funciona sin interrupción.

i Nota: Los ajustes del ventilador quizás no aparezcan, esto dependerá de cómo haya sido instalado su termostato.

Selección de la configuración del sistema

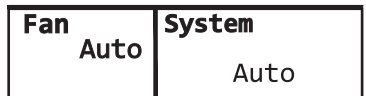


i Nota: Quizás las configuraciones del sistema “Auto”, “Em Heat” o “Cool” no aparezcan, según cómo haya sido instalado el termostato.

Presione el botón **“SYSTEM”** (sistema) para elegir:

- **“Heat” (calor):** El termostato controla solamente el sistema de calefacción.
- **“Cool” (frío):** El termostato controla solamente el sistema de enfriamiento.
- **“Off” (apagado):** Los sistemas de calefacción y enfriamiento están apagados.
- **“Auto” (automático):** El termostato elige automáticamente cuándo calentar o enfriar, dependiendo de la temperatura interior.
- **“Em Heat” (calor de emergencia [solamente para bombas de emergencia con calor auxiliar]):** El termostato controla el calor de emergencia y auxiliar. El compresor está bloqueado.

Conversión automática (calor/frío)



M27863

Presione hasta que la pantalla muestre "Auto"



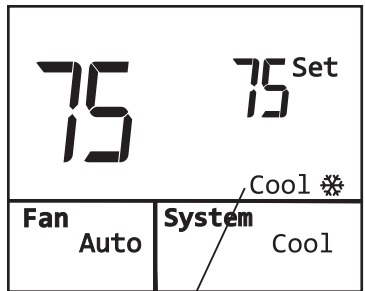
Nota: Quizás la configuración "Auto" del sistema no aparezca, según cómo haya sido instalado el termostato.

La conversión automática es una función que hace funcionar el acondicionador de aire y la calefacción en el mismo día. Cuando el sistema está configurado en "Auto", el termostato elige automáticamente cuándo calentar o enfriar, dependiendo de la temperatura interior.

Las configuraciones de calor y frío deben tener 3 grados de diferencia. El termostato ajustará automáticamente las configuraciones para mantener esta separación de 3 grados (denominada "banda muerta").

La diferencia de 3 grados entre las temperaturas de calor y frío es fija y no puede ser cambiada.

Protección del compresor incorporada



M27864

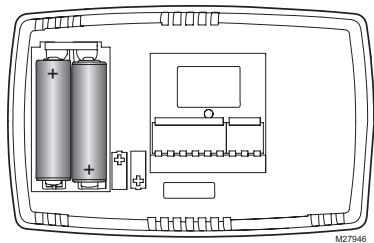
El mensaje titila hasta que haya transcurrido el tiempo de reinicio de seguridad

Esta función ayuda a prevenir el daño del compresor en su acondicionador de aire o en su sistema de bomba de calor.

El compresor puede dañarse si se vuelve a iniciar inmediatamente después de ser apagado. Esta característica hace que el compresor demore unos minutos antes de volver a iniciarse.

Durante el tiempo de espera, el indicador mostrará el mensaje “Cool ❄️” (o “Heat 🔥” si tiene una bomba de calor). Cuando haya transcurrido el tiempo de espera de seguridad, el mensaje dejará de titilar y se encenderá el compresor.

Reemplazo de la batería




Inserte dos baterías AA alcalinas nuevas.

P330-0110: baterías AAA alcalinas.

P330-0220: baterías AA alcalinas.

Las baterías son opcionales (para ofrecer energía de respaldo) si su termostato fue conectado para funcionar con corriente CA cuando fue instalado.

Instale las baterías nuevas inmediatamente cuando la advertencia  (reemplazo de baterías) comience a titilar. La advertencia titilará durante alrededor de dos meses antes de que se consuman las baterías.

Aunque la advertencia no aparezca, deberá reemplazar las baterías una vez por año o antes de abandonar el hogar por más de un mes.

Las baterías brindan energía de emergencia a la pantalla durante las interrupciones de energía. Todos los ajustes se almacenan de manera permanente en la memoria y no requieren energía de la batería.

Resolución de problemas

Si tiene dificultades con el termostato, intente seguir las sugerencias que se indican a continuación.

La pantalla está vacía

- Controle el interruptor de circuito y, si es necesario, reinicielo.
- Asegúrese de que el interruptor de energía del sistema de calefacción y refrigeración esté encendido.
- Asegúrese de que la puerta del sistema de calefacción esté bien cerrada.
- Si el termostato funciona con baterías, asegúrese de que las nuevas baterías AA o AAA alcalinas (según el modelo) estén instaladas correctamente (vea la página 40).

Las configuraciones de la temperatura no cambian

Asegúrese de que las temperaturas de calor y frío estén configuradas en rangos aceptables:

- Calor: De 40 °F a 90 °F (de 4,5 °C a 32 °C).
- Frío: De 50 °F a 99 °F (de 10 °C a 37 °C).

Resolución de problemas

El sistema de calefacción o refrigeración no responde

- Presione el botón “SYSTEM” para configurar el sistema en “Heat 🔥”. Asegúrese de que la temperatura sea más alta que la temperatura interna.
 - Presione el botón “SYSTEM” para configurar el sistema en “Cool ❄️”. Asegúrese de que la temperatura sea más baja que la temperatura interna.
 - Controle el interruptor de circuito y, si es necesario, reinícielo.
 - Asegúrese de que el interruptor de energía del sistema de calefacción y refrigeración esté encendido.
 - Asegúrese de que la puerta del sistema de calefacción esté bien cerrada.
 - Espere 5 minutos para que responda el sistema.
-
- La función de la protección del compresor está funcionando. Espere 5 minutos para que el sistema se vuelva a iniciar de forma segura, sin dañar el compresor (vea la página 39).

El mensaje “Cool ❄️” o “Heat 🔥” titila

Asistencia al cliente

Visite www.Totaline.com.

Accesorios y piezas de repuesto

Contacte su contratista de calefacción/aire acondicionado para las piezas de repuesto.

P330-0110

Ensamblado de la placa de cubierta*N.º de pieza P350-CP-R330NP

P330-0220

Ensamblado de la placa de cubierta*N.º de pieza P350-CP-MULTI

* Úselo para cubrir las marcas que dejan los termostatos viejos.

Garantía Limitada de 5 Años Para el Termostato Residencial

GARANTÍA DE CINCO AÑOS –CARRIER CORPORATION garantiza por un período de cinco años a partir de la fecha de instalación original que este producto está exento de defectos de material y mano de obra cuando se lo somete a un uso y mantenimiento normal. Se proveerá una parte nueva o una parte reacondicionada sin cargo por la parte misma, a través de un vendedor o servicio calificado por CARRIER CORPORATION como centro de mantenimiento, A CONDICIÓN de que la parte defectuosa sea devuelta a nuestro distribuidor. La parte de reemplazo asume la parte no utilizada de la garantía.

ESTA GARANTÍA NO INCLUYE COSTOS DE MANO DE OBRA ADICIONALES NI OTROS COSTOS incurridos por el diagnóstico, la reparación, la remoción, el envío, el mantenimiento o el porte ya sea de las partes defectuosas como de las partes de reemplazo. **DICHOS COSTOS DEBEN SER CUBIERTOS POR una garantía separada provista por el instalador.**

LIMITACIONES DE GARANTÍAS – TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS (INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD) SE LIMITAN POR LAS PRESENTES EN DURACIÓN AL PERÍODO POR EL CUAL SE BRINDA LA GARANTÍA LIMITADA. LAS GARANTÍAS EXPRESAS QUE SE OFRECEN EN ESTA GARANTÍA SON EXCLUSIVAS Y NINGÚN DISTRIBUIDOR, VENDEDOR O CUALQUIER OTRA PERSONA PUEDE ALTERARLAS, AUMENTARLAS O CAMBIARLAS.

CARRIER NO SE HACE RESPONSABLE DE LO SIGUIENTE:

1. El mantenimiento normal tal como se describe en las instrucciones de mantenimiento o en el manual del usuario.
2. Los daños o las reparaciones requeridas como consecuencia de una instalación defectuosa o un uso incorrecto por parte de terceros.

Garantía Limitada de 5 Años Para el Termostato Residencial

3. La falla de arranque debido a las condiciones de la tensión, fusibles fundidos, cortacircuitos abiertos u otros daños producidos por la deficiencia o la interrupción del servicio eléctrico.
4. Daños o reparaciones requeridos como consecuencia de un uso indebido, abuso, mantenimiento incorrecto, cambios no autorizados o manejo incorrecto.
5. Daños resultantes de inundaciones, vientos, incendio, relámpagos, accidentes, atmósfera corrosiva u otras condiciones que estén fuera del control de CARRIER CORPORATION.
6. Partes no provistas o designadas para su uso por CARRIER CORPORATION.
7. Productos de CARRIER CORPORATION instalados en el exterior del territorio de Estados Unidos, Alaska, Hawai y Canadá.
8. Costos de electricidad o combustible o aumento en los costos de electricidad o combustible por cualquier razón, incluyendo el uso adicional o inusual de calefacción complementaria.
9. CUALQUIER DAÑO ESPECIAL A LA PROPIEDAD O COMERCIAL DE CUALQUIER NATURALEZA INDIRECTO O RESULTANTE DEL USO DEL PRODUCTO. Algunos Estados no permiten la exclusión de daños incidentales o resultantes, por lo que esta limitación podría no aplicarse en su caso.

Nº de modelo

Nº de serie de la unidad

Fecha de instalación

Instalado por

Nombre del propietario

Dirección donde se hizo
la instalación



Impreso en los EE. UU., en papel
reciclado que contiene por lo menos
un 10% de fibras de papel reciclable.

570-211

69-2263EFS—01 M.S. 11-08